

**JAY-tech®**

# **Dia-/Film-Scanner**

## **FS170**



## **Manuel de l'utilisateur**

Afin d'utiliser cet appareil correctement veuillez lire ces instructions attentivement et les conserver en lieu sûr afin de pouvoir y revenir ultérieurement!

**FR**

**Afin d'utiliser cet appareil correctement veuillez lire ces instructions attentivement et les conserver en lieu sûr afin de pouvoir y revenir ultérieurement!**

## **Sommaire**

---

Précautions de Sécurité .....	1
Contenu de l'emballage .....	2
Description des pièces .....	3
Chargement des diapositives .....	4
Chargement des négatifs .....	5
Fonctionnement général .....	6
Spécifications techniques .....	21

## 1. Précautions de Sécurité

Prière de lire ces remarques attentivement avant la première utilisation.

### Remarques générales :

Ne placez pas l'appareil sur une surface instable. S'il tombe il pourrait causer des blessures.

Observez les instructions de sécurité et de fonctionnement relatives aux autres appareils à relier à votre film scanner.

Ne surchargez pas votre PC avec des connexions USB multiples. Le fait de relier un trop grand nombre d'appareils à votre ordinateur, comme des souris sans fil, des lecteurs de média, des téléphones portables et autres appareils USB peut entraîner une insuffisance en courant d'alimentation qui empêchera votre film scanner de fonctionner normalement.

Assurez vous que le scanner ne tombe pas entre les mains des enfants. Ce n'est pas un jouet !

Veuillez observer les réglementations concernant la prévention des accidents de l'Organisation des associations de responsabilité des employeurs concernant les installations électriques et les dispositifs de production dans des locaux commerciaux.

Veuillez contacter notre assistance technique si vous avez des questions concernant le scanner, son mode de fonctionnement, la sécurité ou les branchements corrects à effectuer.

Ne désassemblez pas l'appareil vous-même ni n'ouvrez le boîtier ; il existe un risque d'électrocution. Le revendeur n'est pas responsable des dommages occasionnés durant l'utilisation de cet appareil, ou pour toute plainte d'une troisième partie.

## **Environnement d'utilisation :**

Installez le scanner de manière à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées. Par exemple, ne le placez pas sur un lit, sur un sofa, sur un tapis ou sur des surfaces similaires.

Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur comme les radiateurs ou les fours. N'exposez pas l'appareil à de hautes températures ou à de fortes variations de température. Protégez-le contre les rayons du soleil.

Evitez les contraintes, les vibrations et les chocs. Ne faites pas tomber ni ne secouez l'appareil. L'écran numérique peut se casser si une pression forte y est appliquée dessus.

Tenez le scanner à distance de l'eau et des autres liquides. Il ne doit pas être utilisé sous la pluie ou sous la neige. L'humidité peut entraîner des électrocutions voire un incendie.

## **Nettoyage et entretien :**

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de l'appareil et la brosse de nettoyage fourni pour la zone d'exposition. Rangez l'appareil dans un lieu propre et sec.

## **Emballage :**

Ne laissez pas traîner l'emballage de l'appareil. Les sacs plastiques sont dangereux. Ce ne sont pas des jouets.

## **Interférences :**

La plupart des appareils électroniques comme les lampes, les ordinateurs, les téléphones, etc. créent un champ électromagnétique. Tenez le film scanner à distance des appareils électriques pour éviter les interférences et interactions indésirables.

Si un liquide ou un objet étranger entre dans l'appareil, faites le vérifier par une personne compétente agréée avant de continuer à l'utiliser. Nous vous recommandons de contacter notre Centre de service.

## **Démarrage des opérations :**



**Afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil, lisez attentivement toutes les instructions de fonctionnement et les remarques !**

## **Branchement électrique :**

Branchez l'appareil à l'aide du câble USB et de l'adaptateur de courant fournis. Insérez la prise de l'adaptateur de courant dans une prise de courant murale.

## **Branchement USB :**

Branchez l'appareil à votre PC à l'aide du câble USB.

## **Fonctionnement sur batteries :**

Insérez 4 batteries alcalines (Type AAA) dans l'appareil.

## 2. Contenu de l'emballage

- ◆ Scanner de Film
- ◆ Câble USB
- ◆ Support de Négatifs
- ◆ Support de Diapositives
- ◆ Adaptateur AC/DC
- ◆ Manuel de l'utilisateur
- ◆ Brosse

**NOTE:** Vous pouvez utiliser la brosse fournie pour nettoyer le panneau lumineux arrière.

- ◆ Placer le scanner de film de côté et insérer l'extrémité de la brosse dans la porte sur le côté droit.
- ◆ Nettoyer le panneau lumineux arrière placé sur le scanner de film.

### 3. Description des Pièces



Emplacement



Support de diapositives

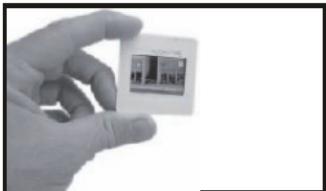


Support de négatifs

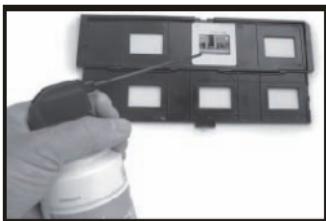


Brosse

## 4. Chargement des diapositives

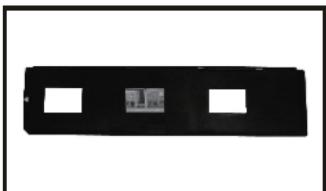


- Tenir la diapositive en direction de la lampe. Tourner la diapositive de façon à ne pas avoir la face avec la marque de fabrique face à vous. Faire pivoter ensuite la diapositive de façon à ce que l'image soit retournée vers le bas, cela tout en gardant la même face.



- Ouvrir le support de diapositive à l'endroit marqué d'un point au sommet. En laissant le support de diapositives ouvert, placer la diapositive dans une zone en retrait sur le support, la diapositive devrait parfaitement s'emboîter.

**Note:** Manipuler les diapositives avec précaution. Toute poussière, griffure ou empreinte sera apparente sur vos images. Si possible utiliser des gants en cotons en manipulant les diapositives. Il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour retirer toute poussière sur les diapositives. Cela n'est pas inclus avec le scanner de film mais peut être acheté chez un distributeur spécialisé en équipement de bureau ou électronique.



- Fermer le support de diapositives et presser les bords pour qu'il s'emboîte.



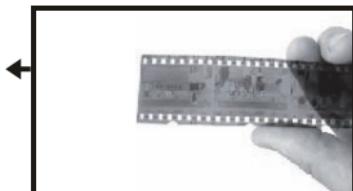
- Le maintenir dans la position comme indiqué dans le scanner de film. Insérer le support de diapositives dans l'emplacement sur le côté droit du scanner de film comme indiqué.

## 5. Chargement des négatifs

Tenir le négatif en direction de la lampe. En regardant au travers du négatif, vous devriez être normalement capable de lire les petits numéros du négatif. (Pas à l'envers).

Faire pivoter ensuite le négatif de façon à ce que l'image soit retournée vers le bas, cela tout en gardant la même face.

Ouvrir le support de négatifs à l'endroit marqué d'un point au sommet. En laissant le support de négatifs ouvert, placer le négatif dans le support de façon à ce que les encoches s'alignent avec les encoches du support.



**Note:** Manipuler les négatifs avec précaution. Toute poussière, griffure ou empreinte sera apparente sur vos images. Si possible utiliser des gants en coton en manipulant les négatifs. Il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour retirer toute poussière sur les négatifs. Cela n'est pas inclus avec le scanner de film mais peut être acheté chez un distributeur spécialisé en équipement de bureau ou électronique.

Fermer le support de négatifs et presser les bords pour qu'il s'emboîte.



Le maintenir dans la position comme indiqué dans le scanner de film. Insérer le support de négatifs dans l'emplacement sur le côté droit du scanner de film comme indiqué.

**Support de film:** La conception du support de film respecte le standard ISO. Dans certains cas, les trous sur le film ne s'adapteront pas exactement à l'alignement sur le support. Cela est dû à un appareil photo non standard. Dans ce cas il y aura alors une petite ligne noire sur le côté du cadre pouvant facilement être rogner à l'aide d'un logiciel d'édition photo.

**ISO** - International Organization for Standardization  
(Organisation Internationale pour la Standardisation).

## 6. Fonctionnement général

### ◆ Démarrage Rapide

1. Placer des Diapositives/Négatifs dans le support de Diapositives/Négatifs.
2. Insérer le support de Diapositives/Négatifs dans l'emplacement sur le côté droit du scanner de film.
3. Mettre en marche le scanner de film d'une façon parmi les trois suivantes:
  - (1) USB: Connecter le scanner de film au PC via un câble USB.
  - (2) 4 Piles alcalines AAA: Insérer les piles alcalines dans l'appareil.  
(Le scanner à film pourra fonctionner pendant environ 90 minutes)
  - (3) Adaptateur 5V: Connecter l'adaptateur à l'appareil via un câble USB.
4. Appuyer sur la touche **POWER** pour allumer le scanner de film.
5. Appuyer sur la touche **SCAN** pour capturer l'image.
6. Suivre les indications du menu à l'écran pour effectuer la scannérisation.
7. Une fois la capture accomplie, retirer la carte mémoire.

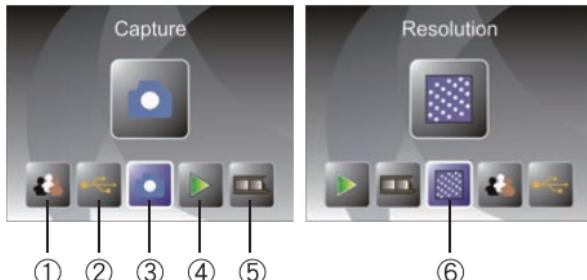
**NOTE:** 1: Le scanner de film dispose d'une mémoire intégrée de 32MB pour enregistrement, lorsqu'une carte mémoire est insérée, elle sera utilisée en priorité pour sauvegarder les données.

8. Ou lire les photos depuis l'ordinateur via le mode USB.

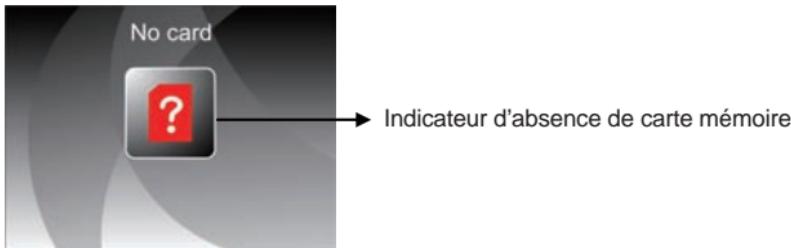
### ◆ Guide d'utilisation

Accueil: Menu Principal

- ① Mode langue
- ② Mode USB
- ③ Mode Capture
- ④ Mode Lecture
- ⑤ Type de Film
- ⑥ Résolution

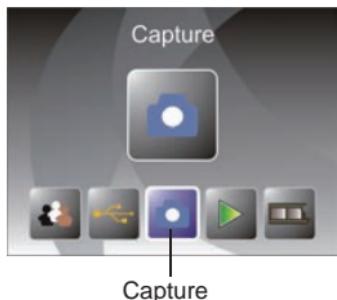


## Accueil: Pas de carte mémoire



S'il n'y a pas de carte mémoire insérée dans l'appareil, un icône d'avertissement s'affichera à l'écran lorsque vous entrez dans le menu principal.

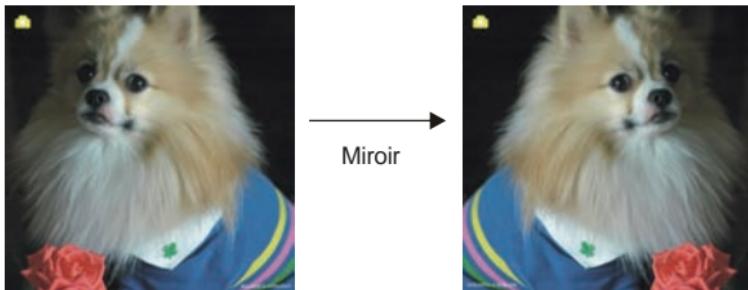
## 1. Capture



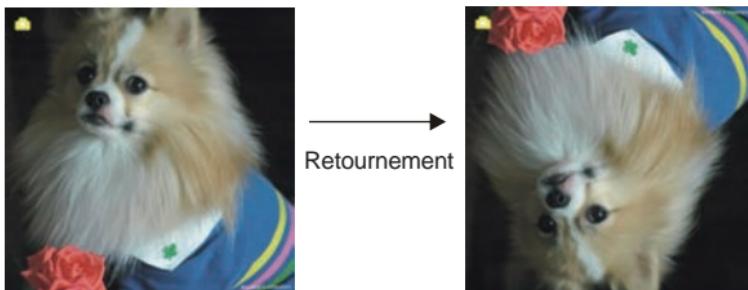
Après la page d'accueil, le menu ci-dessous restera affiché pendant 5 secondes. L'utilisateur peut utiliser les touches **LEFT/RIGHT** pour choisir le menu désiré, autrement le système entrera automatiquement en mode Capture si aucune action n'est entreprise durant cette période de 5 secondes.

### 1.1 Capture: Miroir/Retournement (touche)

Si une photo nécessite les effets Miroir ou Retournement avant la capture, appuyer sur les boutons **LEFT/RIGHT** pour activer la fonction Miroir/Retournement, la vue en direct sera ajustée en fonction (Cette étape permet de corriger l'image si l'utilisateur n'a pas placé le film correctement, par exemple à l'envers ou retourné.) Les touches Miroir et Retournement ne peuvent être utilisées que durant le mode en vue directe.



Appuyer sur la touche **LEFT/MIRROR** pour tourner l'image de gauche à droite.



Utiliser la touche **RIGHT/FLIP** pour retourner l'image

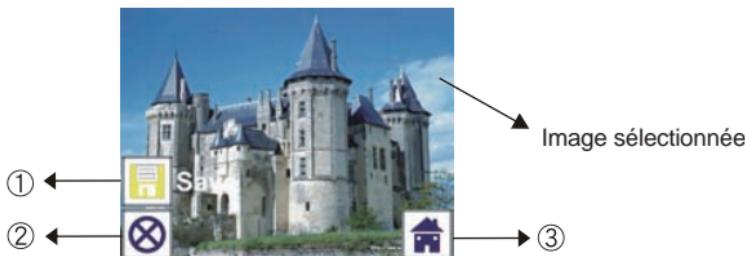
## 1.2 Mode Capture

Indicateur de Vue en Direct



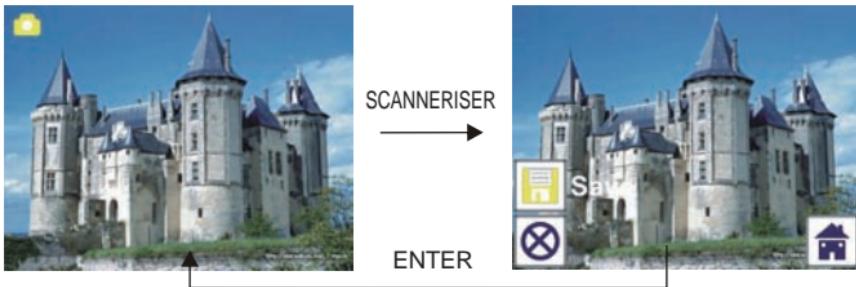
Une fois entré en mode Capture, il y aura un indicateur en haut à gauche indiquant que l'appareil est en mode de vue en direct. Lorsque le support de film est inséré dans l'emplacement prévu à cet effet, l'image qui s'affiche toujours est celle de la diapositive en fonction du type de film défini au préalable (après mise en marche, le type de film par défaut est le négatif). Confirmer de nouveau la position du film via l'écran avant d'appuyer sur la touche **SCAN**.

### 1.3 Capture: Menu Editer



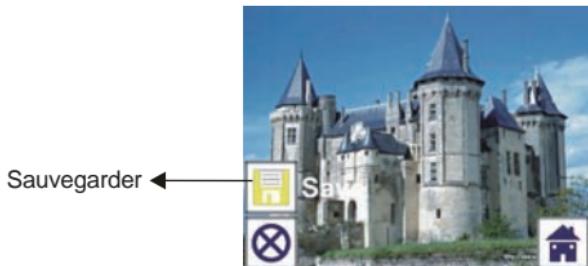
- ① Sauvegarder: sauvegarder l'image capturée
- ② Annuler: annuler toute édition sur cette image
- ③ Accueil: Revenir au menu principal

### 1.4 Vue en Direct → Menu Capture/Editer



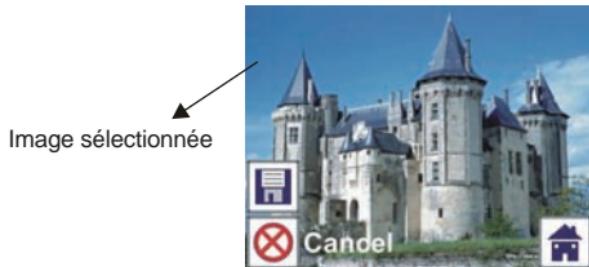
Appuyer une fois sur le bouton **SCAN** en vue en direct, Le menu d'édition s'affichera alors. Lorsque l'utilisateur appuie sur la touche **ENTER**, l'image actuelle sera sauvegardée sur la mémoire interne ou sur la carte mémoire s'il y a une carte mémoire insérée, l'écran reviendra ensuite en mode de vue en direct à nouveau.

## 1.5 Capture: Sauvegarder



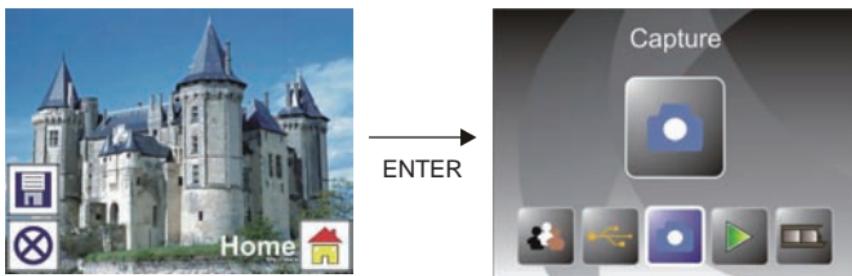
Lorsque l'utilisateur appuie sur la touche **SCAN**, une image pré visualisée (vue en direct) sera sélectionnée et affichée sur le TFT ce qui prendra entre 1 et 2 secondes ainsi que 2 icônes en bas à gauche de l'écran. L'icone de sauvegarde sera mis en évidence pour permettre à l'utilisateur de confirmer en appuyant sur le bouton **ENTER**, une fois les étapes ci-dessus effectuées, l'affichage reviendra en mode vue en direct (prévisualisation).

## 1.6 Capture: Annuler



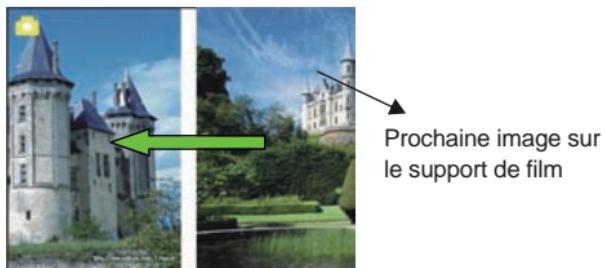
Choisir l'icone d'annulation à l'aide des touches **LEFT/RIGHT** et appuyer sur le bouton **ENTER** pour annuler chacune des étapes d'édition sur l'image sélectionnée et l'affichage reviendra en mode vue en direct (rien ne sera sauvegardé).

## 1.7 Capture: Accueil



Sélectionner l'icone d'accueil à l'aide des touches **LEFT/RIGHT**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** ou le bouton **SCAN** à tout moment pour revenir au menu principal.

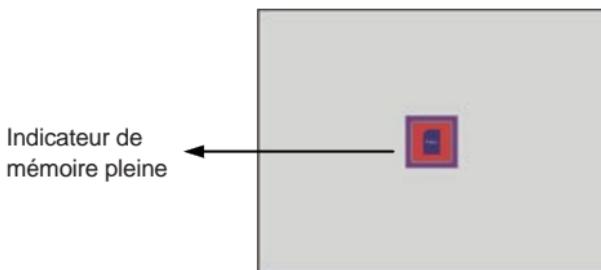
## 1.8 Quitter le Mode d'Edition pour revenir au Mode de Capture (vue en direct)



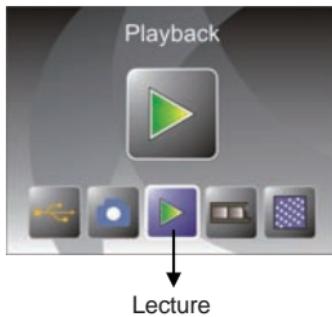
Dès que l'utilisateur appuie sur la touche **ENTER** pour sauvegarder ou annuler l'option, l'écran reviendra alors en mode capture/vue en direct. L'utilisateur peut alors déplacer le support de film jusqu'au prochain film sur lequel il souhaite effectuer une capture.

## 1.9 Mémoire pleine

Dès que la mémoire interne ou que la carte mémoire est pleine, un icône de mémoire pleine apparaîtra à l'écran en appuyant sur le bouton **SCAN**. L'utilisateur doit alors télécharger les images sur le PC ou insérer une autre carte mémoire pour continuer la capture.

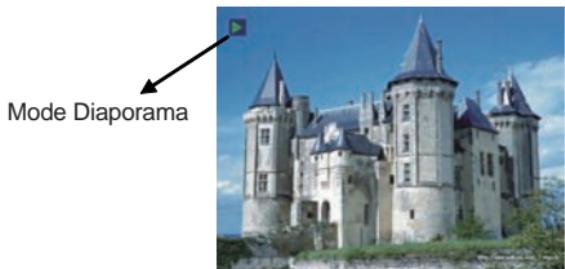


## 2. Lecture



Utiliser les boutons **LEFT/RIGHT** pour sélectionner le mode lecture lors de la mise en marche de l'appareil, vous pouvez aussi accéder au menu principal à tout moment via l'icône Accueil/ la touche **SCAN**. Appuyer sur le bouton **ENTER** pour confirmer la sélection.

## 2.1 Lecture: Diaporama Automatique



Lorsque l'utilisateur entre en mode de lecture (par défaut dans le diaporama), le TFT affichera de façon automatique toutes les images stockées dans la mémoire interne ou la carte mémoire avec 2 secondes d'intervalles entre deux captures d'image. L'utilisateur peut également interrompre le diaporama en appuyant sur le bouton **ENTER** (Seules les captures d'images effectuées pas le scanner de film sont disponibles dans le mode lecture).

## 2.2 Lecture: Menu Editer



- ① Rotation +90: Faire pivoter l'image capturée de +90 degrés
- ② Rotation -90: Faire pivoter l'image capturée de -90 degrés
- ③ Supprimer: Supprimer l'image stockée dans la mémoire interne ou la carte mémoire
- ④ Quitter: Revenir au mode diaporama
- ⑤ Sauvegarder: Sauvegarder l'image modifiée sur la mémoire interne ou la carte mémoire
- ⑥ Accueil: Revenir au menu principal

## 2.3 Lecture: Diaporama → Image seule → Mode Editer

L'utilisateur peut interrompre (stopper) le mode diaporama pour passer à la lecture d'image constante (lecture en image seule) en appuyant sur la touche **ENTER**. (Mise en pause du diaporama) L'utilisateur pourra alors faire dérouler les images une par une à l'aide des touches **LEFT/RIGHT**. Lorsque l'utilisateur choisit une image stockées dans le mémoire interne ou la carte mémoire, qu'il souhaite modifier, il lui suffit d'appuyer sur le bouton **ENTER** de nouveau pour entrer en mode d'édition afin d'apporter les modifications.

S'il n'y a pas de carte mémoire insérée, s'il n'y a aucune image dans la mémoire interne, le TFT affichera alors automatiquement 20 fonds stockés dans la mémoire interne lorsque l'appareil sera en mode de lecture, mais ceux-ci ne peuvent en aucun cas être édités.



Mode diaporama

ENTER



Mode Image seule  
Utiliser les touches **LEFT/RIGHT**  
pour faire dérouler les images

ENTER



Mode Editer

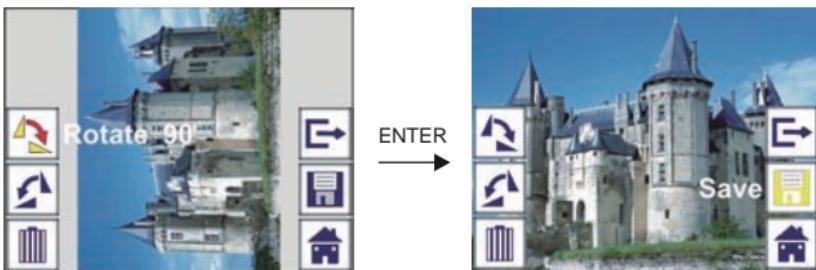
ENTER



ENTER

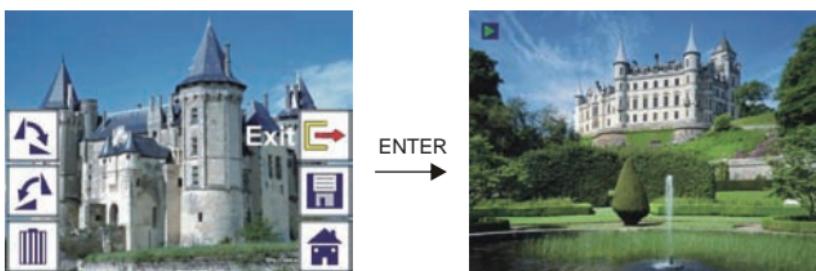


## 2.4 Lecture: Faire Pivoter/Sauvegarder



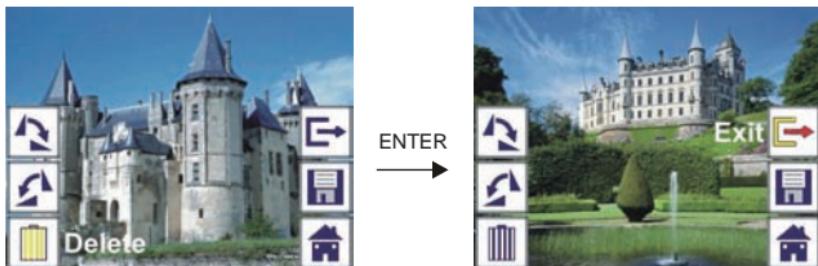
Si l'utilisateur le souhaite, il peut effectuer une rotation de +90 degrés à l'aide de la touche **ENTER**, l'image pivotera alors de 90 degrés vers l'avant et le curseur restera sur Sauvegarder. Appuyer de nouveau sur la touche **ENTER** pour sauvegarder les résultats modifiés, l'image suivante sera alors affichée. Pour effectuer des rotations de façon continue de 90 degrés vers l'avant, déplacer de nouveau le curseur pour effectuer une nouvelle rotation et appuyer sur la touche **ENTER**. (Identique pour la fonction de rotation de 90 degrés vers l'arrière).

## 2.5 Lecture: Quitter



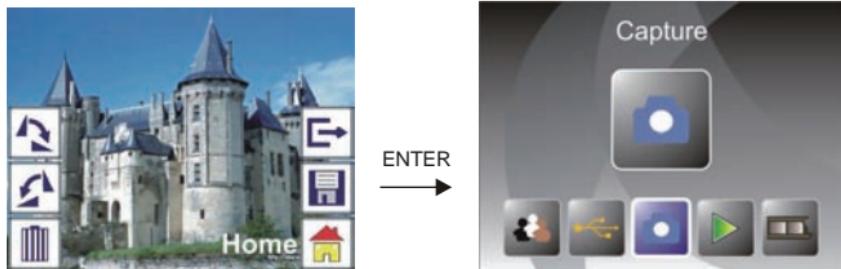
Lorsque l'utilisateur choisit la fonction Quitter dans le menu d'édition, l'affichage reviendra en mode diaporama en démarrant par l'image actuelle inchangée.

## 2.6 Lecture: Supprimer



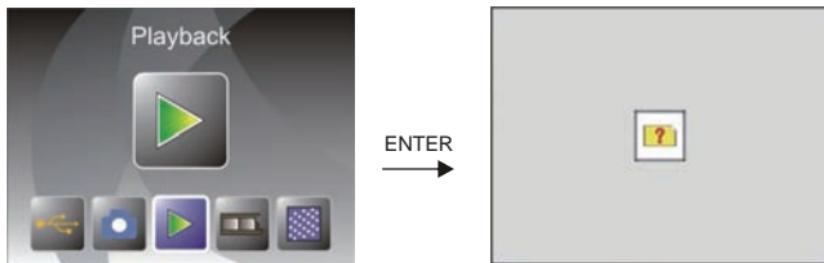
Sélectionner l'icone de suppression à l'aide des touches **LEFT/RIGHT** puis appuyer sur le bouton **ENTER**, cela supprimera l'image actuellement sélectionnée. Le curseur restera sur l'icône Quitter. Si l'utilisateur souhaite effectuer une suppression continue, il suffit de déplacer de nouveau le curseur sur l'icône de suppression et d'appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

## 2.7 Lecture: Accueil



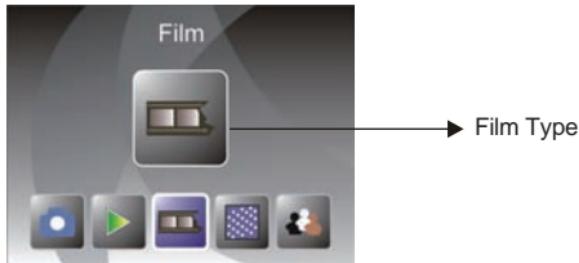
Sélectionner l'icone d'accueil à l'aide des touches **LEFT/RIGHT**, puis appuyer sur la touche **ENTER** ou appuyer sur le bouton **SCAN** à tout moment pour revenir au menu principal.

## 2.8 Lecture: Pas d'image



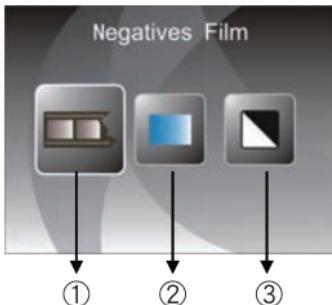
S'il n'y a pas d'image lorsque vous entrez en mode de lecture, un symbole d'absence d'image apparaîtra à l'écran.

## 3. Type de Film



Changer la définition du type de film en entrant dans le menu Type de Film lors de la mise en marche de l'appareil ou accéder au menu principal à tout moment via l'icône accueil/ le bouton **SCAN**. Appuyer sur les boutons **LEFT/ RIGHT** pour choisir le Type de Film puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

### 3.1 Type de Film: Sélection du type du film



- ① Négatifs: Choisir les films Négatifs lorsque vous chargez le support avec des négatifs de films couleur.
- ② Diapositives: Choisir Diapositives lorsque vous chargez le support avec des diapositives.
- ③ B&W (Noir et Blanc): Choisir B&W lorsque vous chargez le support avec des négatifs de films en noir et blanc.

L'utilisateur peut, à l'aide des touches **LEFT/RIGHT** sélectionner le type du film, puis appuyer sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

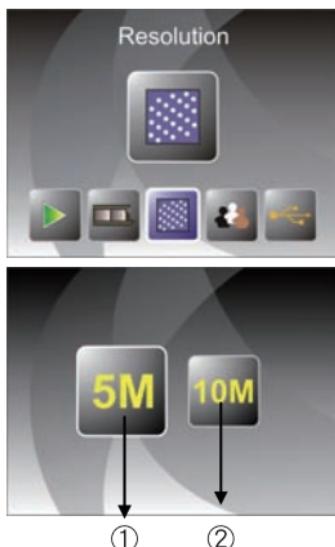
## 4. Résolution

Changer la définition de la résolution en entrant dans le menu de résolution lors de la mise en marche de l'appareil ou en accédant au menu principal à tout moment via l'icone accueil/ le bouton **SCAN**. Appuyer sur les touches **LEFT/RIGHT** pour choisir la Résolution puis appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

### 4.1 Résolution: Choisir 5M/10M

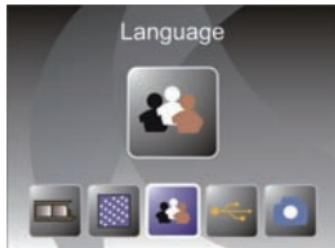
- ① Résolution en 5M
- ② Résolution en 10M

L'utilisateur peut choisir la résolution à l'aide des touches **LEFT/RIGHT**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** pour confirmer.



## 5. Langue

Changer la définition de la langue en choisissant le menu des langues lors de la mise en marche de l'appareil ou en accédant au menu principal à tout moment via l'icône accueil/ le bouton **SCAN**. Appuyer sur les boutons **LEFT/RIGHT** pour choisir le menu des langues et appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



### 5.1 Choix de la Langue



L'utilisateur peut choisir la langue à l'aide des touches **LEFT/RIGHT**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** pour confirmer et revenir au menu principal.

## 6. Mode USB



Une fois la capture accomplie, veuillez retirer la carte mémoire du scanner de film pour télécharger les images stockées depuis la carte mémoire.

Lorsque l'appareil est connecté à un PC via un câble USB, veuillez appuyer sur la touche **SCAN** pour revenir au menu principal, puis utiliser les boutons **LEFT/RIGHT** pour sélectionner le mode USB, appuyer enfin sur le bouton **ENTER** pour confirmer, le scanner de film deviendra alors un appareil de stockage de masse, l'utilisateur peut alors revoir ou éditer les images sur PC.

### 6.1 Mode/Statut USB



Lorsque le mode USB a été choisi, le scanner de film deviendra alors un appareil de stockage de masse et une icône de statut apparaîtra à l'écran, l'utilisateur pourra alors détecter un disque amovible sur le bureau de son ordinateur et revoir ou éditer les images sur PC.

L'utilisateur peut également revenir au menu principal à l'aide de la touche **SCAN**.

## 7. Spécifications Techniques

Lentilles	F/3.6, f=4.83mm
Capteur	Capteur CMOS 5.1 mégapixels
Ecran	Ecran LCD 2.4 pouces (6.1 cm) LTPS
Mémoire Externe	Carte SD/MMC
Exposition	Auto
Balance Couleurs	Auto
Scanner haute résolution	Résolution par interpolation 10MP (3648x2736)
Conversion données	12 bits par canal de couleur
Méthode de Scannérisation	Passage unique
Source de lumière	Fond lumineux (3 diodes LED blanches)
Alimentation	Alimenté par USB / 4 piles alcalines AAA / Adaptateur 5V
Interface	USB 2.0
Dimension	86.5 x 87.5 x 104.5mm
Poids	300 g
Langue	Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol, Néerlandais, Chinois Traditionnel, Chinois Simplifié

## **Déclaration de conformité :**

Il a été confirmé que ce produit est conforme aux normes de protection stipulées dans les directives UE.

Dia-/Film-Scanner FS170 + Adaptateur de courant → EMV 2004/108/EG

La déclaration de conformité UE pour ce produit est disponible sur [www.jay-tech.de](http://www.jay-tech.de)

## **Usage prévu :**

Le Dia-/Film-Scanner FS170 est destiné à un usage intérieur uniquement. Cet appareil sert à numériser des diapositives et des négatifs dans une mémoire interne, une carte mémoire SD ou un PC via une connexion USB. Les dimensions des porte-films fournis sont conformes aux normes ISO (ISO = International Organization for Standardization = Organisation internationale de normalisation).

Il est interdit de modifier ou d'altérer le produit !

Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dégâts matériels provoqués par un usage non prévu. Seul l'utilisateur sera tenu pour responsable.

L'alimentation est fournie via une connexion USB, 4 batteries AAA, ou l'adaptateur de courant 5V inclus. L'usage d'un adaptateur de courant différent peut endommager gravement l'appareil et, dans ce cas, toute réclamation de garantie sera déclarée nulle.

Merci de comprendre que le fonctionnement et/ou le branchement incorrects de l'appareil dépasse notre sphère de compétence. Nous ne pouvons en l'occurrence être tenus pour responsables des dommages occasionnés. Veuillez lire et respecter les remarques de sécurité.

## **Services :**

Si vous souhaitez faire une réclamation, ou si votre appareil est défectueux, veuillez contacter votre revendeur ou le département de service de JAY-tech GmbH pour entamer une demande de service.

**Heures de service :** du lundi au jeudi de 8h à 17h  
le vendredi de 8h à 14h.

**Téléphone :** 02161-5758950  
**Email :** [info@jay-tech.de](mailto:info@jay-tech.de)

N'envoyez pas votre scanner à notre adresse à moins que cela ne soit requis par notre équipe de service. Tous les coûts et risques de l'envoi relèvent de la responsabilité de l'expéditeur.

Nous nous réservons le droit de refuser les colis non attendus, ou de retourner le paquet aux frais de l'expéditeur.

## **Jay-tech GmbH**

Krefelder Straße 657  
D-40166 Mönchengladbach  
Deutschland  
[www.jay-tech.de](http://www.jay-tech.de)  
[info@jay-tech.de](mailto:info@jay-tech.de)

